

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
21 November 2017
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят вторая сессия
Пункт 113(с) повестки дня
**Выборы для заполнения вакансий в главных
органах: выборы пяти членов Международного
Суда**

Совет Безопасности
Семьдесят второй год

**Идентичные письма Постоянного представителя
Соединенного Королевства Великобритании и Северной
Ирландии при Организации Объединенных Наций от
20 ноября 2017 года на имя Председателя Генеральной
Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности**

Имею честь обратиться к Вам в связи с выборами, которые проходят в Генеральной Ассамблее и Совете Безопасности для заполнения пятой вакантной должности судьи Международного Суда.

Как Вам известно, после проведенных 9 и 13 ноября семи заседаний Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, на которых состоялось несколько раундов голосования, эта должность остается незаполненной. Судья Кристофер Гринвуд получил требуемое абсолютное большинство голосов в Совете, тогда как судья Далвир Бхандари получил требуемое абсолютное большинство голосов в Ассамблее.

Выход из сложившегося тупика вряд ли будет найден путем проведения новых раундов голосования. Поэтому мы проконсультировались с нашим кандидатом, сэром Кристофером Гринвудом, и он подтвердил, что его кандидатуру для повторного избрания в Международный Суд следует снять.

Принимая это решение, мы исходили из того, что Соединенное Королевство и Индия всегда поддерживали и будут поддерживать тесные отношения и что оба кандидата отвечают требованиям для избрания на эту должность и уже добросовестно служили Суду с соблюдением принципов беспристрастности и независимости.

Соединенное Королевство благодарит Кристофера Гринвуда за его службу и воздает ему должное за выдающийся вклад в работу Суда и развитие международного права.



Как Вам также известно, согласно статье 12 Статута Международного Суда, если после третьего заседания одно или несколько мест окажутся незаполненными, то по требованию либо Генеральной Ассамблеи, либо Совета Безопасности может быть созвана согласительная комиссия для избрания одного лица на каждое еще свободное место и представления его кандидатуры на усмотрение Ассамблеи и Совета.

При проведении выборов в Международный Суд этот механизм еще не применялся. Однако то, что он не применялся, не означает, что он и не должен применяться, если в этом возникает необходимость. По мнению Соединенного Королевства, нынешние выборы могли бы дать идеальную возможность использовать механизм, предусмотренный Статутом самого Суда, чтобы выйти из сложившегося тупика. Кроме того, по мнению Соединенного Королевства и других делегаций, следует уделить определенное внимание этой процедуре до следующих выборов в Международный Суд, с тем чтобы она могла использоваться в тех случаях, когда это явно необходимо.

Правительство Соединенного Королевства выражает свою признательность странам, которые поддержали кандидатуру Кристофера Гринвуда в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности в ходе этих выборов.

(Подпись) Мэттью Райкрофт
